



"Je suis si contente d'avoir trouvé un déjeuner qu'ils aiment"

"Grâce au Shredded Wheat Les enfants ne voulaient pas prendre de déjeuner et j'étais ennuyée de les cajoler. Mais après avoir essayé ces biscuits si croustillants et si savoureux, nageant dans le lait et la crème, ils en devinrent enchantés. Et ce qu'il y a de mieux — le Shredded Wheat est idéal pour les enfants. C'est vraiment l'aliment pour produire des os et des muscles."

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

# SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

(Continuing page 2) Lands today drew attention to the amendment to the Game Act, passed at the last session of the Legislature which prohibits the sale of any moose or deer meat, wild fowl or partridge in New Brunswick. The Game Act provides heavy penalties for any infraction of this law and the purchaser of such meat is equally liable with the vendor.

increase in the number of hunters in this province. "The game laws of the Province containing a provision that a Bull Moose to be legally killed must have ten points or times on its antlers, will be in effect again this year," Hon. Mr. Tilley added. "Reports indicate that there has been a considerable increase in the number of partridges, which are re-establishing themselves in many parts of the Province, and it has been decided to permit an open season from October 1st to 15th restricted to small bag limit and the requiring of a hunting or game bird license. There will be no open season for partridge on the islands of the Grand Manan Group where partridge are only just now becoming established."

non-resident who is not the holder of a moose or deer license and desires to hunt any kind of game birds including partridge, must take out the non-resident Game Bird License for \$25.

**NOTICE OF SALE**  
IN THE MATTER OF THE ESTATE OF P. W. MARTIN COMPANY LTD. EDMUNDSTON, N. B.

Sealed tenders will be received by the undersigned until noon on Saturday the third day of October, A. D. 1931, for the purchase of the following assets of the above named company, in bloc, or in lots separated as follows:

**TOILET ARTICLES AND PREPARATIONS** 494.94  
School supplies 197.90  
Milk and medicine bottles 82.50  
F. W. Martin products 924.87  
Assorted goods 788.42  
Confectionery 1,006.03  
Groceries 922.83  
Tobacco 308.38  
Furniture and fixtures 532.06  
\$ 6,467.94

**Ste-Rose Du Dégelé**  
N. de la R.— A la demande de notre correspondant, Mlle M. Chamberland, nous publions l'avis suivant: Les nouvelles concernant les familles Martin, Gagnon et St-Pierre, parues la semaine dernière dans le "Madawaska", ont été suivies du Courrier régulier de Ste-Rose, n'ont pas été envoyées par le correspondant.

**NOTICE OF SALE**  
Sealed tenders will be received by the undersigned until noon on Saturday the third day of October, A. D. 1931, for the purchase of the following assets of the above named company, in bloc, or in lots separated as follows:

**TOILET ARTICLES AND PREPARATIONS** 494.94  
School supplies 197.90  
Milk and medicine bottles 82.50  
F. W. Martin products 924.87  
Assorted goods 788.42  
Confectionery 1,006.03  
Groceries 922.83  
Tobacco 308.38  
Furniture and fixtures 532.06  
\$ 6,467.94

**ETALAGE DE MIEL CLASSE**  
L'une des choses les plus intéressantes de l'étalage du Gouvernement à l'Exposition du Centre de notre Canada, cette année était la présentation de miel classé par le Service de l'Agriculture, de la Ferme expérimentale centrale.

**PETITES ANNONCES**  
LESEZ-EN LA COLONNE DES PETITES ANNONCES DANS "LE MADAWASKA" ET SERVEZ-VOUS EN Elle Donne d'Excellent Résultats!

**A LOUER**  
MAISON  
Maison toute meublée à louer à un ménage sans enfants. S'adresser à Mme Jos. Guy, rue Hill. 1817-18-24.

**A VENDRE**  
TERRE  
Belle terre à vendre, y compris les bâtiments, les animaux et les instruments aratoires. Située à Clair, N.-B., "concession des Langs". A vendre à de très bonnes conditions. S'adresser à Mme Germain SOUCY, Clair, N.-B. 18175—J.n.o.—16jt.

**AVIS**  
Ernest P. NADEAU, marchand de St-Léonard, N.-B., désire acheter le public qu'après le 15 septembre prochain il ne fera plus de crédit, ce qui lui permettra de vendre à des prix plus bas.

**LEGENDES**  
A DETRUIRE  
Un des journaux de Moncton reproduisit hier un article du New York Times qui donne des Acadiens de la Louisiane, de la langue qu'ils parlent et de leur état social, une idée très fautive. Disons tout de suite que l'auteur, — un infirmier qui a fait du travail pour la Croix Rouge dans la paroisse St-St-Charles, — parle de nos amis de là-bas avec beaucoup de sympathie et qu'elle ne cache pas les qualités qu'elle a rencontrées chez eux, leur générosité, leur hospitalité, leur grand bon sens.

**TERRE**  
Terre située près de Rivière-Verte à vendre avec les bâtiments, les animaux et les instruments aratoires. Honoré PELLETIER, St-Basile, N.-B. 1816—J.n.o.—24 sept.

**AVIS**  
Ernest P. NADEAU, marchand de St-Léonard, N.-B., désire acheter le public qu'après le 15 septembre prochain il ne fera plus de crédit, ce qui lui permettra de vendre à des prix plus bas.

**Messieurs les Fumeurs**  
Paiés venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, ha-chés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. FILON, St-Roch d'Achigan, Comté L'Assomption, P. Québec. 948—J.n.o.—13m.

## LA VÉRITÉ sur L'HUILE À MOTEUR

**CERTAINES** compagnies pétrolières cherchent à augmenter leurs ventes d'huiles à moteur en prétendant que leurs produits procurent plus de mileage.

Quel que soit le genre d'huile utilisée, il faut purger le carter de la plupart des automobiles et en renouveler l'huile tous les 500 milles. Certains modèles, cependant, sont munis de filtres ou d'épurateurs et de ventilateurs de carter. Ceux-ci peuvent, sans danger, rouler 3,000 milles par chaque graissage. Le fabricant de votre voiture vous indique quand il faut renouveler l'huile, et c'est en suivant ses conseils que vous obtiendrez les meilleurs résultats.

On peut, en toute sécurité, se servir d'Huile à Moteur Red Indian pour des distances de 500 à 3,000 milles, si ce mileage est recommandé par le manufacturier. L'Huile à Moteur n'est pas seulement une huile supérieure et un lubrifiant parfait, mais elle offre aussi les avantages additionnels suivants:

- 1 DÉPÔT DE CARBONE MINIMUM  
Ce qui prévient la perte d'énergie causée par l'encrassement des cylindres.
- 2 COUCHE MINCE, RÉSISTANT À LA CHALEUR  
Les plus grandes vitesses ne la modifient en rien.
- 3 PAS DE CIRE  
Ce qui empêche les soupapes de devenir gommées et le système de graissage de s'empêtrer.
- 4 DENSITÉ ÉPROUVÉE  
Résistant définitivement à toutes les variations thermiques.

Quand vous changerez votre huile, exigez

### L'HUILE À MOTEUR RED INDIAN

Fabriquée au Canada, par des Canadiens. Produit McCOLL-FRONTENAC

### SPECIAL Pour 2 Semaines For Two Weeks FOR CASH - AU COMPTANT

White Star FLOUR per bag	\$2.35	FARINE White Star la poche	\$2.35
SHORT per bag	\$1.25	SHORT la poche	\$1.25
MIDDLING per bag	\$1.50	MIDDLING la poche	\$1.50
WHEAT per bag	\$1.75	BLE la poche	\$1.75
APPLES per peck	20¢	POMMES le peck	20¢
CORN STARCH 3 pkgs	29¢	CORN STARCH 3 paquets	29¢
CORN SYRUP 2 lb tin	19¢	SIROP DE BLE D'INDE Boîte de 2 livres	19¢
5 lb pail	39¢	Chaudière de 5 livres	39¢
10 lb pail	75¢	Chaudière de 10 livres	75¢
oatmeal, Quick Quaker per pkg	24¢	FARINE d'Avoine Quick QUAKER, le paquet	24¢
SUGAR CRIPS or Quaker	25¢	SUGAR CRIPS ou CORN FLAKES, 3 pkts	25¢
TEA O.P. loose, 3 lbs	\$1.00	THE en Vrac	\$1.00
Fresh Salted TURBOT per lb	09¢	TURBOT salé	09¢
BAKING SODA per pkg	09¢	SODA À PÂTE le paquet	09¢
NESTLE'S MILK 2 cans for	22¢	LAIT NESTLE 2 boîtes	22¢

**SPECIAL! OVERSHOES** for the ladies all sizes \$1.49

**SPECIAL! Couvre-Chaussures** toutes les grandeurs - \$1.49 pour dames

## JOHN J. DAIGLE

**MAINTENONS LA QUALITE**  
Le marché anglais a fourni un bon débouché pour les boeufs canadiens l'année dernière, spécialement attrayant, il est indispensable que cette qualité soit maintenue car les expéditions locales commencent à revenir sur le marché anglais.

**Chassons le pessimisme**  
Que chacun se fasse donc un devoir de chasser et de pourchasser l'esprit de pessimisme qui, en stérilisant la consommation, promène le marasme et retarde le retour à la prospérité.

**Le premier wagon du Canadien National rempli de grain à être déchargé au nouvel déversoir moderne de Churchill portait le numéro 411-316 et Mme A. L. Jacobs était la seule femme à assister à la cérémonie qui eut lieu à cette occasion.**

**MONUMENTS FUNERAIRES**  
En granit et en marbre — Des milliers de modèles — Mander les prix et voyez

**Service d'Ambulance**  
Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31

**COUR A BOIS**  
J'ai en main 100 cordes de bois de chauffage mélangé, que je vends aux prix suivants: Bois fane sec \$7. la corde Bois mou — \$5.

**UNE MACHINE A PLUMER**  
Nous sommes dans un âge mécanique où l'on n'entend plus que de machines et de ce qu'elles peuvent faire. La dernière introduction est une machine qui enlève les plumes d'une poule sans que l'on ait besoin de faire cela main et qui fait mieux que les machines à plumer ordinaires.

**LE PORT DE MONTREAL**  
Sir Alexander Gibb, ingénieur anglais que le gouvernement canadien a fait venir au Canada pour poursuivre une enquête sur la construction, l'aménagement et l'administration des ports, pour Southampton.

**LE PREMIER GRAIN DE L'OUËST À CHURCHILL**  
Le premier wagon du Canadien National rempli de grain à être déchargé au nouvel déversoir moderne de Churchill portait le numéro 411-316 et Mme A. L. Jacobs était la seule femme à assister à la cérémonie qui eut lieu à cette occasion.

**"LE MADAWASKA"**  
Paraît tous les Jueuis

Canada, 1 an	3.00
Canada, 6 mois	1.00
Etats-Unis, 1 an	2.50
Etats-Unis, 6 mois	1.25

**ANNONCES**  
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 60c  
Insertions subséquentes 40c  
Annonces non-commerciales passagères 40c le pouce.

Et Vos amis Seront-ils de la nocé ?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imprime la Gravure

## Le Madawaska

Edmundston, N.-B.